



**內地房地產經紀人與香港地產代理專業資格互認計劃
推薦參加訓練課程及考試申請表 (2017)**

重要提示

1. 此申請表格用於向中國房地產估價師與房地產經紀人學會（下稱「中房學」）推薦申請人參加訓練課程及考試。在填寫此表格前，請詳閱夾附的「內地與香港專業資格互認計劃訓練課程暨考試詳細辦法 (2017)」（下稱「詳細辦法」）。
2. 申請人必須符合此表格的第二部份中**全部**的基本要求，才可作出申請。
3. 參加訓練課程及考試的費用為港幣 \$2,800，該費用只包括訓練課程及考試的行政費用。申請人須**自費**前往場地及自行安排住宿（如有需要）。已繳付的費用只有在「詳細辦法」第 5 段所指的情況下才可獲退還。
4. 監管局接受申請人遞交的申請及繳付的費用（包括兌現申請人所遞交的支票）並不表示申請人的申請必定成功，亦不代表申請人將獲中房學發出《中華人民共和國房地產經紀人登記證書》。監管局在是次互認計劃中只作中介人角色，向中房學推薦合資格人士參加此計劃。批給有關資格的決定權在於中房學。
5. 如合資格的申請人數目多於是次的限額時，監管局將以此申請表第三部份訂明的項目以計分制方式決定申請人獲推薦的優先次序，較高分者將獲優先推薦。詳情請參閱附件的「詳細辦法」。
6. 如申請人在提交申請時提供虛假或具誤導性資料，將會被監管局取消申請資格及/或紀律處分。監管局會將有關事件通知中房學並可能會轉介至其他執法部門（例如警務處）處理。

收取個人資料聲明

申請人於此申請所提供的個人資料或監管局之前所得到的有關申請人的資料將用於處理此申請。監管局可能會從其他途徑核實有關資料。有關資料亦會用於執行及遵從《地產代理條例》(第 511 章) 的規例，以及提供培訓用途。申請人的個人資料亦可能為了上述目的而向政府部門及有關機構（包括香港警察、廉政公署及中房學）披露。如果申請人不提供有關資料，監管局可能因此而不能處理有關申請。申請人如欲查閱或更正其個人資料，可與監管局保障資料主任聯絡。

第一部份：申請人詳情

1. 地產代理（個人）牌照號碼	2. 中文姓名
3. 香港聯絡電話號碼	4. 電郵地址（申請人必須提供電郵地址以方便中房學及監管局與申請人聯絡，監管局會發送所有有關此計劃的通訊到此電郵地址。此電郵地址亦會取代申請人現於監管局的登記電郵地址。）
5. 香港聯絡地址（請於適當的方格內加上✓號） <input type="checkbox"/> 請使用我於監管局現有的登記地址 <input type="checkbox"/> 請使用以下地址（註：此地址亦會取代申請人現於監管局的登記地址）：	
6. 國內聯絡地址（如有）（如須發出有關紀律研訊的通知予申請人，監管局會同時把有關資料寄往申請人的登記地址及此地址。）	
7. 繳費方法（港幣 \$2,800）[請於適當的方格內加上✓號] <input type="checkbox"/> 支票號碼：_____（支票必須劃線，並註明收款人為「地產代理監管局」；請於支票背面註明「資格互認訓練課程及考試」及申請人的姓名和牌照號碼。） <input type="checkbox"/> 現金 / 「易辦事」(EPS)（須到監管局辦事處繳付，請勿郵寄現金。） （注意：監管局並不會處理費用不符的申請。）	職員專用

第二部份：基本要求		職員專用
以下為中房學訂明的要求。請於適當的方格內加上✓號。		是 否
1. 年滿 18 歲或以上	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
2. 持有有效的地產代理 (個人) 牌照	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
3. 持有地產代理 (個人) 牌照後擁有五年或以上地產代理或相關工作經驗* (必須在遞交申請時夾附相關證明文件的副本)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
4. 無犯罪紀錄 ⁺	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
5. 身體健康	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
申請人必須符合上述全部 5 項的要求，否則其申請將不被接納。		

第三部份：計分制		職員專用
當合資格的申請人數目超過名額時，監管局會就下述項目以計分方式決定申請者獲推薦的優先次序。申請人必須在遞交申請時夾附相關證明文件的副本。詳情請參閱「詳細辦法」。請圈上申請人認為可取得的分數。		申請人認為可取得的分數
1. 已取得認可的大學學位或以上學歷 [#] 可得 1 分	1	
2. 在第一次持有有效的地產代理 (個人) 牌照後，擁有 5 年或以上的地產代理相關工作經驗可得 1 分；擁有 10 年或以上的地產代理相關工作經驗可得 2 分* (此項目最高分為 2 分)	1 或 2	
3. 於提交此申請日期起計前 12 個月內於監管局的「持續專業進修計劃」的活動 (不論是核心或非核心活動) 取得 12 個學分或以上可得 1 分 [@]	1	
申請人認為可得的總分:		

第四部份：聲明及簽署	
<p>1. 本人, _____ (身份證號碼: _____) 現申請參加由中房學舉辦的訓練課程及考試。</p> <p>2. 本人同意地產代理監管局循其他途徑 (例如: 本人的 (前) 僱主及政府部門) 核實本人所提供的資料是否真確。</p> <p>3. 本人授權香港警務處及/或有關法庭發放本人的定罪紀錄 (如有的話) 予地產代理監管局。</p> <p>4. 本人授權地產代理監管局發放任何其得到的有關本人的資料 (包括任何地產代理監管局對我作出的紀律制裁紀錄) 予中國房地產估價師與房地產經紀人學會。</p> <p>5. 本人已閱讀並明白及同意遵守載於此表格的「重要提示」及夾附的「詳細辦法」的規則。</p> <p>6. 本人明白如本人就此申請提供任何虛假或具誤導性的資料或文件, 本人可能會因此而受到地產代理監管局的處分。地產代理監管局亦可能會將有關事件轉介至其他執法部門及/或中國房地產估價師與房地產經紀人學會處理。</p> <p>7. 本人聲明本人就此申請所提供的所有資料及文件皆為全面、完整及真確。</p>	
<p>申請人簽署: _____ 日期: _____</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">職員專用</div>

* 必須提供由僱主發出的工作證明信 (必須清楚列明工作類型及年期)、僱用合約、稅單等的副本作證明 (如有需要, 監管局或會要求申請人提供正本文件以作核實)。

+ 犯罪紀錄指被法庭判處的刑事定罪紀錄。所有定額罰款 (罰款已繳付及沒有就法律責任於法庭提出抗辯), 不會被視為犯罪紀錄 (例如: 不遵守交通規則過馬路或違反輕微的交通條例而被發告票)。根據中房學指示, 有關《罪犯自新條例》的「自新」(俗稱「洗底」) 條文在此並不適用。換言之, 定罪無論是否屬「自新」類別, 均必須申報。(如你不肯定你曾否被定罪, 你可在回答有關問題前向香港警務處的刑事紀錄科申請一份「刑事定罪紀錄」(電郵: eo-cncc-ib@police.gov.hk; 電話: 2860 6557) 及/或向有關法庭申請一份「審訊證明書」)。

必須提供由認可的學校 / 機構發出的學歷證明文件的副本作證明 (如有需要, 監管局或會要求申請人提供正本文件以作核實)。

@ 必須提供「持續專業進修計劃」課程的出席證書的副本作證明 (如有需要, 監管局或會要求申請人提供正本文件以作核實)。申請人如其牌照被附加須取得持續專業進修學分的條件, 其因該附加條件而取得的學分並不會被計算在內。

申請人提示清單 - 請於以下適當的方格內加上✓號

申請人必須遞交的資料	<input type="checkbox"/> 已填妥及簽署的申請表 <input type="checkbox"/> 報名費 <input type="checkbox"/> 工作證明	申請人須遞交右列資料作計分用途 (如有需要)	<input type="checkbox"/> 大學學位或以上證明 <input type="checkbox"/> 持續專業進修學分證明
------------	---	------------------------	---

地產代理監管局及中國房地產估價師與房地產經紀人學會 內地與香港專業資格互認計劃 – 訓練課程暨考試詳細辦法 (2017)

(此詳細辦法只供香港地產代理參考)¹

1 引言

- 1.1 為促進內地與香港的共同繁榮與發展，落實《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》，香港地產代理監管局（以下簡稱“監管局”）與中國房地產估價師與房地產經紀人學會（以下簡稱“中房學”）期望通過續簽《內地房地產經紀人與香港地產代理專業資格互認協議書》來推動兩地房地產經紀領域的專業人才和專業技術的交流與合作。為實現以上期望，監管局與中房學同意再度組織培訓和考試，以協助兩地的從業員的專業資格得以互認。

2 計劃流程簡介

- 2.1 合資格（詳情請參閱第 3.1 段）的香港持牌人士可向監管局提交申請表及繳付有關費用申請參加此計劃，監管局會根據申請人所提交的資料及監管局的紀錄核實申請人的資格。
- 2.2 監管局會向中房學提交推薦名單以推薦合資格的申請人參加此計劃。
- 2.3 獲推薦的申請人出席由中房學提供的訓練課程及考試（詳情請參閱第 6 段及第 10 段）。
- 2.4 完成訓練課程及考試的合格者可在 12 個月內向中房學申請《中華人民共和國房地產經紀人登記證書》（「登記證書」）。

3 報考資格、方法及費用

- 3.1 根據協議書的規定，申請人必須符合下述由中房學所訂的**全部**基本條件才合資格提出申請：
- 年滿 18 歲；
 - 持有有效的地產代理（個人）牌照（此牌照並非以香港與其他國家或地區資格互認方式而取得的）；
 - 持有有效的地產代理（個人）牌照後，累積不少於 5 年的地產代理或相關工作經驗²（就此條件申請人必須提交監管局認受的證明文件，

¹ 內地房地產經紀人如欲參加此計劃，請參閱由中國房地產估價師與房地產經紀人學會提供的詳情

² 相關工作經驗包括：處理樓宇買賣的律師及文職人員、處理樓宇買賣的發展商員工及於高等院校教授有關地產或樓宇買賣科目的導師等等。

例如：由僱主發出的工作證明信、僱用合約、稅單等)；

- 無犯罪紀錄³；及
- 身體健康。

- 3.2 監管局或會要求申請人提交其他證明以核實申請人符合基本條件的要求。
- 3.3 申請人須填妥有關申請表格（可於 11.2 段所列的網頁下載）並連同有關證明文件的副本及所需費用遞交到監管局辦事處。所有證明文件的副本或申請人提交的正本文件均不予退還並會根據監管局的保留資料政策儲存或銷毀。如有需要，監管局會要求申請人提交證明文件的正本或向有關機構/公司/人士作出查詢以核實申請人提供的資料。請注意，申請人就此申請提供任何虛假或具誤導性的資料或文件可能會因此而受到監管局的紀律處分。另外，監管局亦可能會將有關事件轉介至其他執法部門及/或中房學處理。
- 3.4 訓練課程及考試費用為港幣 \$2,800（注意：此費用只包括訓練課程及考試的行政費用，其他費用例如交通費、食宿費及申請登記證書的費用均不包括在內）。
- 3.5 監管局接受申請人遞交的申請及繳付的費用（包括兌現申請人所遞交的支票）並不表示申請人的申請必定成功，亦不代表申請人將獲中房學發出登記證書。監管局在是次互認計劃中，只作中介人角色，向中房學推薦合資格的香港地產代理參加此計劃。
- 3.6 儘管申請人符合全部條件、完成訓練課程及考試合格，並不表示申請人必定會獲發登記證書。批給有關登記證書的決定權在於中房學。

4 計分方式、遴選準則及覆核程式

- 4.1 是次（2017 年）的訓練課程及考試名額為不多於 150 個。
- 4.2 如合資格的申請人數目不超出該名額，則全部合資格的申請人均可獲推薦參加有關的訓練課程及考試。
- 4.3 如合資格的申請人數目超出該名額，監管局將以計分方式決定個別申請人的優先次序，較高分者將獲優先推薦。
- 4.4 計分方式包括以下三項計分項目（申請人必須提供有關證明文件的副

³ 犯罪紀錄指被法庭判處的刑事定罪紀錄。所有定額罰款（罰款已繳付及沒有就法律責任於法庭提出抗辯），不會被視為犯罪紀錄（例如：不遵守交通規則過馬路或違反輕微交通條例而被發告票）。根據中房學指示，有關《罪犯自新條例》的「自新」（俗稱「洗底」）條文在此並不適用。換言之，定罪無論是否屬「自新」類別，均必須申報。（如你不肯定你曾被定罪，你可在回答有關問題前向香港警務處的刑事紀錄科申請一份「刑事定罪紀錄」（電郵：eo-cncc-ib@police.gov.hk；電話：2860 6557）及/或向有關法庭申請一份「審訊證明書」。）

本，才可獲考慮):

- 4.4.1 已取得認可的大學學位或以上學歷⁴可得 1 分。
- 4.4.2 在持有有效的地產代理 (個人) 牌照後，擁有 5 年以上但少於 10 年的地產代理或相關工作經驗可得 1 分；擁有 10 年或以上的地產代理或相關工作經驗⁵可得 2 分 (此項目最高得分為 2 分)。
- 4.4.3 於提交申請日期起計的前 12 個月內 (計算包括提交申請當日) 於監管局的「持續專業進修計劃」的科目 (不論是核心或非核心) 取得 12 個或以上學分可得 1 分⁶。
- 4.5 申請人於申請表上所填寫的分數均須經監管局核實為準。監管局核實得分後，會以書面通知申請人經核實後的得分。
- 4.6 如申請人不同意監管局核實的分數，可於監管局指明的覆核期內 (請參閱第 10.1 段的時間表) 提出覆核要求，覆核費用為港幣 \$500。監管局會安排獨立的人士再核實分數。分數經覆核後，無論有否更改，申請人均不得再提出覆核要求。如覆核後分數有所增加，監管局會退回全數覆核費用予申請人，否則該覆核費用將不予退還。
- 4.7 如按照得分多少排序後仍未能選出符合該名額的推薦數目，監管局將抽籤決定獲推薦的申請人名單⁷。
- 4.8 在選出符合名額的合資格的申請人後，監管局會以書面通知申請人結果。未能獲推薦的申請人會在稍後獲發退款。
- 4.9 監管局對獲推薦的人選有最終決定權，申請人不得異議。

5 有關退款的規定

- 5.1 已繳交的訓練課程及考試費用只會在下列的情況下予以退還:
 - 5.1.1 監管局在 2017 年 10 月 31 日或之前，收到申請人有關撤銷申請的書面通知；
 - 5.1.2 申請人不被監管局推薦參加此計劃；或
 - 5.1.3 監管局 / 中房學取消訓練課程及考試。

⁴ 申請人**必須**提供由認可的學校 / 機構發出的學歷證明文件的副本以作證明 (如有需要，監管局或會要求申請人提供正本文件以作核實)

⁵ 申請人**必須**提供由僱主發出的工作證明信；僱用合約；稅單等等的副本以作證明 (如有需要，監管局或會要求申請人提供正本文件以作核實)。

⁶ 申請人**必須**提供「持續專業進修計劃」課程的出席證書的副本以作證明 (如有需要，監管局或會要求申請人提供正本文件以作核實)。申請人如其牌照被附加須取得持續專業進修學分的條件，其因該附加條件而取得的學分並不會被計算在內。

⁷ 例如：於計分制中得 4 分滿分的合資格申請人多於 150 人，監管局會於得 4 分的合資格申請人當中抽籤，選出 150 人獲推薦參加訓練課程及考試。

5.2 已繳交的覆核費用，只有在申請人被監管局核實的得分有所增加時，才予以退還。

6 訓練課程及考試

6.1 是次的訓練課程及考試將於 2017 年 12 月 7 日至 8 日期間於珠海市內舉行(確實地點將於稍後公佈)。訓練課程為期一天半，考試為半天。(注意：有意報名參加此計劃的人士如預計未能於上述日期出席**全部**的訓練課程及考試，請勿提交申請)。

6.2 學員須確保已持有有效的旅遊證件以前往課程及考試場地。學員亦須**自費**前往場地及自行安排住宿(如有需要)。

6.3 訓練課程及考試均由中房學提供。學員須注意課程及考試日期及地點可能有變動。如日期及地點有所更改，監管局會在上課前向各學員發出通知，監管局並不會承擔學員因此而招致的任何損失。

6.4 如訓練課程及考試日期及時間有所更改，學員仍須按更改後的時間及地點出席訓練課程及考試。

6.5 訓練課程或考試或會因當地天氣情況而取消，有關惡劣天氣安排的詳情將於稍後通知參加者。如課程或考試因惡劣天氣而取消，監管局會再安排課程及考試的日期及地點並通知各學員。

6.6 全部訓練課程會由中房學的導師以普通話授課，中房學亦會向各學員派發以簡體字編寫的講義，監管局亦會向各學員派發有關內地房地產經紀人執業的相關資料。學員亦可自行購買其他參考書籍以作參考及應付考試。

6.7 學員必須依時出席**全部**的訓練課程，方可參加考試。如學員沒有依時出席全部的訓練課程或考試不合格，中房學將不會考慮有關學員的登記證書申請。

6.8 中房學提供該訓練課程旨在指導學員有關內地與香港在房地產經紀人的制度、法規及交易程序上等的差異，學員完成該訓練課程並不表示考試必定合格。

6.9 考卷會以簡體字撰寫，考生亦須以簡體字作答。

6.10 是次考試不設補考安排。

6.11 考試完畢後，考試結果會以書面通知申請人。

6.12 考生必須遵守考試規則，不得作弊亦不得冒名考試等，違者會遭取消考試資格並可能會受到監管局的紀律處分。

6.13 考生亦須遵從監考員的指示及詳閱監管局／中房學發出的考試規則。

7 向中房學申領登記證書

- 7.1 考獲合格成績的考生，必須於 12 個月內⁸以該合格成績透過監管局向中房學申領登記證書。逾期申請將不獲辦理，該合格成績亦會作廢。
- 7.2 合格的考生可選擇申請有效期為一年、兩年或三年的登記證書。一年登記證書的費用為港幣 \$2,010；兩年為港幣 \$3,930；三年為港幣 \$5,940。
- 7.3 藉以資格互認而取得登記證書的人士，若要繼續持有登記證書，必須繼續符合上述第 3.1 段所列出的所有基本條件。
- 7.4 藉以資格互認而取得登記證書的人士必須同時持有有效的地產代理（個人）牌照，其登記證書方可繼續有效。如持牌人的地產代理（個人）牌照的有效期已屆滿、被撤銷或因其他原因不再有效，其登記證書也會一併失效。
- 7.5 批給登記證書的決定權全在於中房學。

8 審查

- 8.1 監管局會對申請人或已獲發登記證書的持牌人所遞交的資料進行抽查，如發現所遞交的資料是虛假或具誤導性，監管局會將事件通知中房學作適當處理及對該等人士作紀律處分。監管局亦可能會將事件轉介至其他執法部門處理。

9 規管

- 9.1 透過此互認計劃而取得登記證書的人士，其執業會同時受到監管局及中房學的規管，而他們所享有的權利及所負的責任與內地登記證書持有人相同。
- 9.2 申請人須注意其在國內執業的手法或行為可能會影響其繼續持有牌照 / 登記證書的資格。
- 9.3 監管局與中房學雙方設有通報機制，如任何藉以此互認計劃而取得登記證書的人士的牌照 / 登記證書失效或受到其中一方的紀律制裁或不再符合第 3.1 段的基本條件，曾作出推薦的一方有責任儘快通知另一方。收到通知的一方如認為有需要，可安排撤銷該人的牌照 / 登記證書，或按情況或其他法規作出其認為適當的處理。
- 9.4 如須送遞有關紀律研訊的文件或通知予申請人 / 持牌人，監管局會把文件或通知以郵遞方式同時寄往申請人 / 持牌人的登記位址及在有關申請表格上所填報的國內聯絡地址，監管局會視文件或通知於寄出日期後的第 5

⁸ 以印於考試結果通知上的日期起計。

天為妥善送達的日期。

10 專業資格互認計劃訓練課程及考試時間表 (2017)

10.1 以下是 2017 年專業資格互認的時間表，申請人須詳閱時間表內容以決定是否提出申請。

事項	日期
申請人提交申請表、所需費用及其他所需文件	2017 年 8 月 16 日至 9 月 22 日
監管局核實申請人於申請表第 3 部份的計分表所申報的分數。監管局會通知申請人經核實後的得分	2017 年 9 月 至 10 月上旬
申請人可於監管局指定的時間內提出覆核得分的申請及繳交有關覆核費用。(有關覆核的詳情請參閱第 4.6 段)	2017 年 10 月
完成覆核及通知申請人覆核結果 (申請人如在此日期後撤回申請，將不獲發退款)	2017 年 10 月 31 日
監管局進行抽籤 (如有需要) 及選出推薦名單並通知申請人遴選結果	2017 年 11 月上旬
監管局退款予落選的申請人	2017 年 11 月下旬
中房學舉辦訓練課程	2017 年 12 月 7 日及 8 日上午
中房學舉辦考試	2017 年 12 月 8 日下午
中房學公佈考試成績。合格考生可在印於考試結果通知上的日期起計 12 個月內，透過監管局向中房學申請登記證書	2018 年 1 月

11 查詢

11.1 致電監管局熱線 2111 2777 (選擇語言後按 2, 2)。

11.2 詳情請參閱以下監管局網頁:

<http://www.eaa.org.hk/zh-hk/Licensing/Mutual-recognition>

11.3 發電郵致: licensing@eaa.org.hk。